

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier
Incoterms		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
DAP Modugno		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
		4 Data spedizione/ Shipping Date	
		37218836	
		8 Nr./No.	
		07.05.2019	
		9 Data/Date	
		10/2/58	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	48 x KLT 4314, 3 x 0000SON	Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	580,8 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location		461,7 KG
		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	22225085	14248	
		Data controllo: 9/5/19			
		Firma: [Signature]			

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	960 PZ		37218836/10

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885301	0033888898	960 PZ	Ungheria

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
9000112673	0033888918	2.496 PZ	Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2496
Quantità effettiva: 909597
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 9/5/19
Firma: [Signature]

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	909301	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
				Articolo	083563415-4350-10	Quantità: 960 PZ
2	909597	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
				Articolo	084568747-4350-10	Quantità: 1248 PZ
3	909598	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	

100728140
5009296691



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	37218836
4 Data spedizione/ Shipping Date	07.05.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

48	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
3	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE**

INTERNATIONAL
 The new provisions on joint transport or commissionaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relatives de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Ljubljana, et limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. (All disputes relative to the competence exclusive of the Tribunal de Commerce de la ville de Ljubljana, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type.)
 If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of loss or damage or in case of late delivery, is limited to the amount of compensation provided by the contract type. All disputes are subject to the competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from. Plus que nous travaillons en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. (All disputes relative to the competence exclusive of the Tribunal de Commerce de la ville de Ljubljana, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type.)
 Wenn wir als Transportführer oder Spediteur arbeiten, ist unsere Haftung im Falle eines Verlustes oder einer Beschädigung oder im Falle einer verspäteten Lieferung auf den im Fall-Spediteur-Benachteiligten beschränkt. (All disputes relative to the competence exclusive of the Tribunal de Commerce de la ville de Ljubljana, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type.)

1° exemplaire destiné à FLASH : (à Retourner par le dernier transporteur)
 1° Copy for: FLASH (to be returned by the final carrier)
 1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken)

1990445350



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse - Address: _____
 Adresse: **S.C. DECO SPEED S.R.L.**
RO 29436564 J05/2103/2011
ORADEA - ROMANIA
 RCS - Co.Reg - HRB: _____
 Agency/Branch name/Name Agentur: **BH 97 PPK**
 Tel: _____
 National International **CMR**

Flash Order: **GN1905778D**
 Date / Datum: **07/05/19**

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER**
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: _____
 Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **FRITZ - DRESCHER - STR TOR 4**
DE - 97421, SCHWEINFURT
 Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **97421 Schweinfurt**
George Schaeffler-Strasse 30
 NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **AG & CO. KG**
 SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: **Schaeffler technologies**
 SIGNATURE OF THE SENDER: _____
 UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAGNA PT S.p.A**
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____
 Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA dei CICLAMINI, 4**
IT - 40026, MODUGNO
 Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **KOENIG + NAGEL s.r.l.**
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
 SIGNATURE: _____
 UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____
09 MAG 2019

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährliche Güter
3	colis		522 kg		Transport: Prix / Charge / Preis Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Classe, Class, Klasse... Groupe Emballage / Packaging Group, Transportverpackung... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Température: ... Temperatur: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beiliegenden Unterlagen...
					PFR 195 00 67	
					SENDINGS - NR: 37218836	
					37227332	

1° Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag	2° Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag	3° Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag	4° Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
Flash Code: _____ Raison Sociale / Name / Firma: S.C. DECO SPEED S.R.L. RO 29436564 J05/2103/2011 ORADEA - ROMANIA BH 97 PPK Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves/Observations / Bemerkungen: _____ Signature/Unterschrift: _____	A/WHERE/VO: FLASH NURNBERG Date/Datum: _____ d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier: 07.05.19 Arrivée du 1. Transporteur: 14h00 Date/Datum: _____ d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____ Arrivée du 2. Transporteur: _____ Date/Datum: _____ de Départ du 2° Transp. / Departure of 2nd Carrier: _____ Abfahrt 2. Transporteur: _____ Observations / Bemerkungen: _____	Flash Code: PL - 157A Raison Sociale / Name / Firma: Lighting Stanislaw Trebac Adresse-Tel / Address-Tel: 32-500 Chranów, ul. Kosciuszka 1 tel. +48 793 621 173 REGON: 36952225 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves/Observations / Bemerkungen: SK 604 NIT WYSTALA Piotra Signature/Unterschrift: _____	A/WHERE/VO: _____ Date/Datum: _____ d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____ Arrivée du 2. Transporteur: _____ Date/Datum: _____ d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____ Arrivée du 3. Transporteur: _____ Date/Datum: _____ de Départ du 3° Transp. / Departure of 3rd Carrier: _____ Abfahrt 3. Transporteur: _____ Observations / Bemerkungen: _____	Flash Code: _____ Raison Sociale / Name / Firma: _____ Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves/Observations / Bemerkungen: _____ Signature/Unterschrift: _____	A/WHERE/VO: _____ Date/Datum: _____ d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____ Arrivée du 3. Transporteur: _____ Date/Datum: _____ d'Arrivée du 4° Transp. / Arrival of 4th Carrier: _____ Arrivée du 4. Transporteur: _____ Date/Datum: _____ de Départ du 4° Transp. / Departure of 4th Carrier: _____ Abfahrt 4. Transporteur: _____ Observations / Bemerkungen: _____	Flash Code: _____ Raison Sociale / Name / Firma: _____ Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves/Observations / Bemerkungen: _____ Signature/Unterschrift: _____	

INTERNATIONAL
CMR